

Brandt

USB 1200 E



REFRIGERADOR FRIGORÍFICO

E

P

LIBRO DE ISTRUCCIONES

INSTRUÇÕES DE USO

Chère cliente, cher client,

Vous venez d'acquérir un réfrigérateur Brandt et nous vous en remercions.

Votre nouvel appareil a été conçu pour vous par nos équipes de recherche pour conserver au mieux vos aliments et répondre à vos exigences en termes de performance et de respect de l'environnement.

Sous un design très actuel, les réfrigérateurs Brandt présentent de très nombreuses innovations pertinentes.

Performants, ils assurent une fraîcheur optimale à vos aliments grâce à un espace de conservation organisé.

Vous trouverez également dans la gamme de produits Brandt, un choix étendu d'appareils en parfaite harmonie avec l'esthétique de votre nouveau réfrigérateur Brandt.

Découvrez-les dans le nouveau catalogue Brandt que pouvez vous procurer auprès de notre service consommateurs qui se tient à votre disposition et à votre écoute pour répondre à toutes vos questions ou suggestions.

Brandt, spécialiste incontesté de l'électroménager depuis plusieurs décennies, vous offre une fois de plus, des produits performants, fiables et faciles à utiliser.

La Marque Brandt

Advertencias y consejos importantes	4		
Descripción del aparato	5	A la atención del instalador	
Uso	6	Características técnicas	12
Limpieza de las partes internas	6	Instalacion	12
Puesta en marcha	6	Colocación	12
Regulación de la temperatura	6	Conexion eléctrica	12
Refrigeración de los alimentos	6	Preparación de la rejilla	13
Congelación de los alimentos frescos	6	Reversibilidad de la puerta	13
Conservación de alimentos congelados	6	Reversibilidad de la puertita	14
Descongelación	7	Fijación al plano de trabajo	14
Cubitos de hielo	7	Montaje del zocalo	16
Estantes móviles	7		
Ubicación repisas de la contrapuerta	7		
Protección de los alimentos	8		
Consejos	8		
Consejos para refrigeración	8		
Consejos para la congelación	8		
Consejos para la conservación	9		
Manutención	9		
Desescarche	9		
Limpieza periódica	10		
Limpieza extra	11		
Temporadas largas de inactividad	11		
Lámpara de iluminación	11		
Si algo no funciona	12		



ADVERTENCIAS Y CONSEJOS IMPORTANTES

Es muy importante conservar este libro de instrucciones junto al aparato por si fuera necesario consultarlo. Si el aparato se vendiese o transfiriese a otra persona, acuérdesse de entregarlo junto con él para que el nuevo propietario conozca el funcionamiento de la máquina y sus advertencias. Estas advertencias han sido redactadas para su seguridad y para la seguridad de los demás. Le rogamos, por lo tanto, leerlas atentamente antes de instalar y utilizar el aparato.

Seguridad

- Este aparato ha sido proyectado para ser usado por adultos. Por lo tanto, tener cuidado que los niños no se acerquen para jugar con él.
- Es peligroso modificar o intentar modificar las características de este aparato.
- Este aparato contiene hidrocarburos en el circuito refrigerante; por lo tanto el mantenimiento y la recarga deben ser efectuados exclusivamente por personal autorizado de la empresa.
- Quitar siempre el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar cualquier operación de limpieza o de mantenimiento (como la sustitución de la bombilla en aquellos aparatos que la tienen).
- No consumir nunca los cubitos de hielo recién sacados del congelador ya que podrían provocar quemaduras.
- Estos aparatos son pesados. Tener cuidado en los desplazamientos.
- **Prestar la máxima atención durante las operaciones de desplazamiento para no dañar las partes del circuito refrigerante a fin de evitar las posibles salidas de líquido.**
- **Evitar la exposición prolongada del aparato a los rayos solares.**
- **La parte posterior del aparato debe recibir una circulación de aire suficiente y se debe evitar cualquier daño al circuito refrigerante.**

Asistencia

- Cualquier modificación que eventualmente fuese necesaria a la instalación eléctrica doméstica para poder instalar el aparato tiene que ser realizada sólo por personal competente.
- Para eventuales intervenciones dirigirse a un Centro de Asistencia Técnica autorizado y exigir las piezas de repuesto originales.
- En caso de necesitar reparaciones no intentar hacerlas personalmente. Las reparaciones efectuadas por persona no competentes pueden provocar daños. Ponerse en contacto con el Centro de Asistencia más cercano y emplear sólo repuestos originales.

Uso

- Los frigoríficos y/o congeladores domésticos están destinados sólo a la conservación y/o congelación de alimentos.
- Los productos que hayan sido descongelados no se tienen que volver a congelar.
- Seguir atentamente las indicaciones del fabricante para la conservación y/o congelación de los alimentos.
- En todos los aparatos de refrigeración y congelación existen superficies que se cubren con escarcha. Según el modelo, la escarcha puede ser eliminada automáticamente (desescarhe automático) o manualmente. No intentar nunca quitar la escarcha con un objeto puntiagudo ya que se podría dañar irremediablemente el evaporador. Utilizar para ello sólo el rascador de plástico. Por el mismo motivo no despegar nunca las cubetas del hielo con un cuchillo o cualquier otro objeto puntiagudo.
- Los productos congelados colocados encima del aparato frigorífico pueden ocasionar que se forme agua de condensación por el frío en el espacio vacío de la placa. Ese espacio vacío contiene componentes electrónicos. Si el agua de condensación moja esos componentes puede ocurrir un cortocircuito que dañe el aparato frigorífico. Por ese motivo no hay que colocar productos congelados encima del aparato frigorífico.
- No colocar en el compartimiento de la baja temperatura (congelador o conservador) bebidas gaseosas que podrían explotar.
- Nunca utilizar objetos metálicos para limpiar el aparato; se podría dañar.

Instalación

- Una vez instalado el aparato verificar que no esté apoyado sobre el cable de alimentación. **Importante:** en caso de que el cable de alimentación se dañe, deberá ser sustituido con un cable especial. Ambos cables pueden ser solicitados al Servicio de asistencia.

- El aparato se calienta considerablemente en la proximidad del condensador y del compresor, por lo tanto hay que verificar que el aire pueda circular libremente alrededor del mismo. Una ventilación insuficiente puede causar un mal funcionamiento y daños al aparato. Seguir cuidadosamente las instrucciones que se dan para la instalación.
Atención: mantener las aperturas para la ventilación libres de cualquier obstáculo.
- Si el aparato es transportado en forma horizontal es posible que el aceite contenido en el compresor pose al circuito refrigerante. Esperar por lo menos dos horas antes de poner en marcha el aparato para dar tiempo a que el aceite regrese al compresor.
- **El aparato no debe ser colocado cerca de termosifones o cocinas a gas.**
- Solamente para los congeladores (excluidos los empotrados): su mejor ubicación es el sótano.

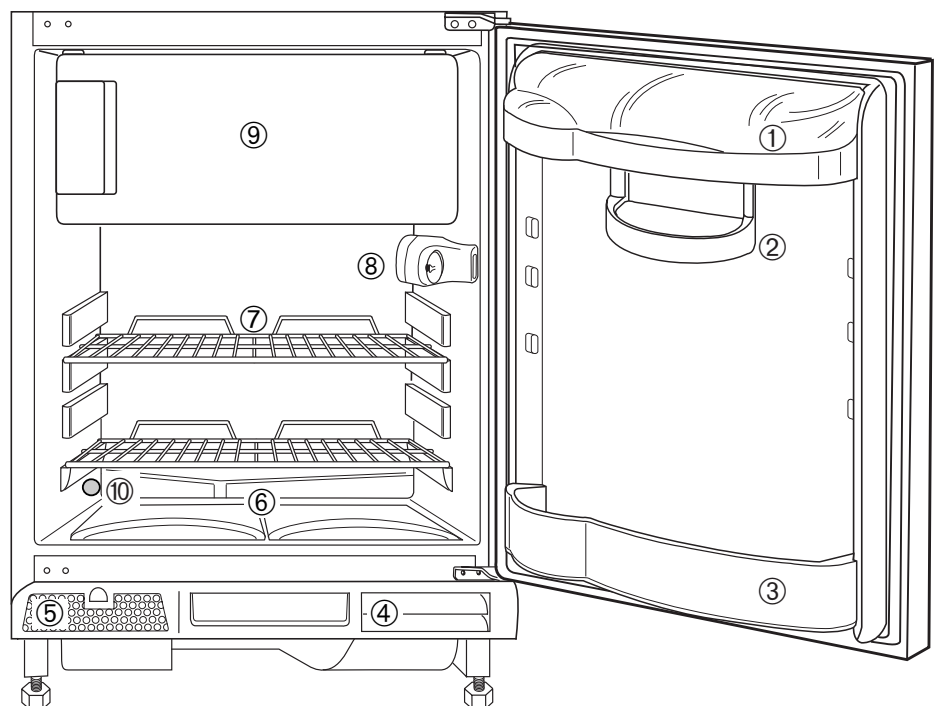


Protección del ambiente E

- Este aparato no contiene en el circuito refrigerante y en el aislamiento, gases refrigerantes nocivos para el ozono. El aparato no debe ser eliminado junto con los desechos urbanos y chatarras. Se debe evitar el daño del circuito refrigerante, sobre todo en la parte posterior cerca del intercambiador. Las informaciones sobre los centros de recepción las suministran las autoridades municipales.
- Los materiales usados en este aparato marcados con el símbolo son reciclables.

i DESCRIPCIÓN DEL APARATO

- ① Mensula mantequilla
- ② Mensula corrediza
- ③ Mensula botellas
- ④ Salida aire
- ⑤ Filtro entrada aire
- ⑥ Cajon verdura
- ⑦ Rejillas
- ⑧ Termóstato
- ⑨ Compartimiento congelador
- ⑩ Indicador de temperatura



Limpieza de las partes internas

Antes de utilizar el aparato lavarlos interiormente con agua tibia y jabón neutro, a fin de eliminar el característico olor de nuevo y secarlos luego cuidadosamente.

 **No emplear detergentes o polvos abrasivos que podrían dañar las terminaciones del aparato.**

Puesta en marcha

Introducir el enchufe en la toma de corriente. Abrir la puerta del frigorífico y girar el mando del termostato, situado en la parte superior derecha del compartimento, en sentido horario hasta una posición distinta de la posición «O» (parada). Hecho éstos, el aparato se pone en marche.


Regulación de la temperatura

La regulación de la temperatura se consigue girando el mando del termostato hasta la posición deseada.

La posición intermedia es generalmente la más indicada.

La temperatura se regula automáticamente y puede ser aumentada (menos frío) girando el mando hacia los números más bajos o bien se puede disminuir (más frío) girándolo hacia los números más altos. De todas maneras la posición correcta se identifica teniendo en cuenta que la temperatura interna depende de estos factores:

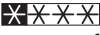
- la temperatura ambiente;
- la frecuencia de apertura de las puertas;
- la cantidad de alimentos conservados;
- la colocación del aparato.

 **Importante** Cuando el termostato está regulado en la posición de máximo frío, con temperatura ambiente elevada y una gran cantidad de alimentos, el funcionamiento puede ser continuo, con consiguiente formación de escarcha en la parte posterior del compartimento; en tal caso es necesario girar el mando a una posición de menor frío, a fin de consentir la eliminación automática de la escarcha y, como consecuencia, obtener un consumo menor de energía eléctrica.

Refrigeración de los alimentos

Para obtener las mejores prestaciones del compartimento frigorífico es necesario: no introducir en la cuba alimentos calientes o líquidos en evaporación, cubrir o envolver los alimentos (sobre todo si son aromáticos).

Congelación de los alimentos frescos

El compartimento  está preparado para la congelación de alimentos frescos y para la conservación durante largo tiempo de alimentos congelados.


Para la congelación de los alimentos no es necesario variar la posición del mando termostato sobre la que tiene habitualmente en el funcionamiento normal. Sin embargo, si se quiere obtener una congelación más rápida de los alimentos, girar el mando termostato hacia la posición de frío máximo; con el mando termostato en dicha posición, la temperatura del compartimento frigorífico podría descender por debajo de 0°C.

Si ocurriera esto, volver el mando termostato a una posición que permita una temperatura menos fría en el frigorífico.

Conservación de los alimentos congelados

Cuando se pone en marche el aparato, poner el termostato en la posición intermedia y esperar por lo menos tres horas antes de introducir los productos congelados.

Si el aparato ya está puesto marcha con otros alimentos en su interior, no es necesaria ninguna operación especial antes de introducir los productos congelados.

 **Atención** En caso de falta de corriente, los alimentos en el congelador no sufrirán alteraciones si la interrupción tiene una breve duración (12 horas) y si el congelador estará lleno. En todo caso, no abrir la puerta. En el caso de que los alimentos empezaran a descongelarse, será necesario consumirlos rápidamente.

Descongelación

Antes de utilizarlos alimentos congelados, se pueden descongelar en el refrigerador o a temperatura ambiente, depende del tiempo disponible para la operación.

Las porciones pequeñas se pueden cocinar directamente recién sacadas del congelador, pero en este caso el tiempo de cocción será más prolongado.

Cubitos de hielo

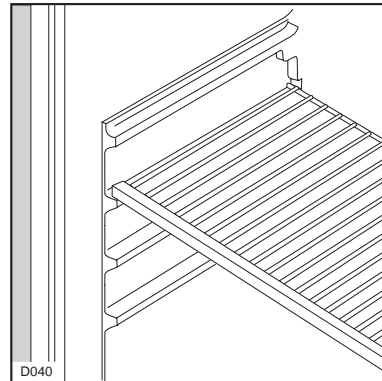
El frigorífico está dotado de una o más bandejas para hacer cubitos de hielo. Dichas bandejas, se llenan de agua potable y se colocan en el evaporador.



Se recomienda no emplear utensilios metálicos para despegar las bandejas.

Rejillas movibles

En las paredes del compartimento existen unas guías que consienten poner las rejillas a distintas alturas.

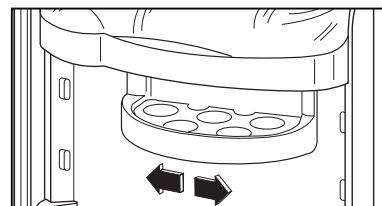


Ubicación repisas de la contrapuerta

Se puede cambiar la posición de las repisas de la contrapuerta.

La operación se efectúa de la siguiente manera: Empujar gradualmente la repisa en el sentido indicado por las flechas hasta llegar a desengancharla, luego volverla a montar en la posición deseada.

Para una limpieza más esmerada se pueden quitar las repisas superior y inferior actuando en el sentido indicado por las flechas volviéndolas a colocar en su posición.



PROTECCIÓN DE LOS ALIMENTOS

Explicación de las señales de la zona fría



El símbolo de al lado indica la ubicación de la zona más fría en su frigorífico.

Zona más fría: inferior o igual a +4°C

Carnes, aves, pescado, embutidos, platos preparados, ensaladas mixtas, preparados y dulces a base de huevos o nata, pasta fresca, masa para tartas, pizzas/empanadas, productos frescos y quesos a base de leche fresca, verduras preparadas para el uso envasadas en bolsas de plástico y más en general todos los productos frescos cuya fecha de caducación está acoplada con una temperatura de conservación inferior o igual a +4° C.

Indicador de temperatura

Termostato a regular



Temperatura correcta



El indicador de temperatura consiente controlar el funcionamiento correcto de su frigorífico a fin de evitar la proliferación de la bacteria Listeria.

El indicador muestra el símbolo "OK" cuando la zona más fría alcanza una temperatura inferior o igual a 4°C.

Si la temperatura es superior a 4°C, el indicador es negro. Por tanto el usuario debe bajar la temperatura de su frigorífico regulando el termostato.

ATENCIÓN: La apertura protraída de la puerta del frigorífico implica el aumento de la temperatura interior. Para la medición correcta de la temperatura, la lectura del indicador se debe hacer en el plazo de 30 segundos.

CONSEJOS

Consejos para refrigeración

Para un correcto uso aconsejamos:

Alimentos cocinados , platos fríos, etc.: tienen que conservarse bien cubiertos y se pueden colocar en cualquier bandeja del frigorífico.

Fruta y verdura: una vez lavada, ha de colocarse en el cajón (cajones) inferior.

Mantequilla y queso: deben colocarse en los recipientes adecuados o envueltos en hojas de aluminio o polietileno, a fin de evitar el contacto con el aire;

Leche en botella: se coloca bien tapada en la contrapuerta;

Carne cruda (bovina, porcina y aves): debe ser envuelta en bolsitas de plástico y colocada en el espacio situado sobre los cajones verdura.

En esta posición la carne puede ser conservada un máximo de 1 a 2 días.

Consejos para la congelación

Para obtener las máximas ventajas del proceso de congelación aconsejamos lo siguiente:

- **La cantidad máxima de alimentos que pueden ser congelados en 24 h. figura en la Tarjeta Matrícula del aparato.**
- Durante la congelación no añadir nuevos alimentos par congelar y no abrir la puerta del congelador.
- Congelar sólo alimentos de óptima calidad, frescos y bien limpios.
- Dividir todo pequeñas porciones para facilitar la rapidez de congelación y permitir la descongelación sólo de las cantidades necesarias en cada ocasión.
- Envolver los alimentos en láminas de aluminio o politileno, cuidando de que estas queden bien adheridas a los alimentos y perfectamente cerradas.

- Evitar colocar los productos par congelar a contacto con otros ya congelados; así evitará un aumento de temperatura de estos últimos.
- Recordar que los alimentos magros se conservan mejor y más tiempo que los grasos y que la sal reduce el tiempo de conservación.
- No consumir nunca los cubitos de hielo recién sacados del congelador ya que podrían provocar quemaduras de frío.
- Es aconsejable apuntar en los paquetes la fecha de inicio de la congelación con el fin de controlar el tiempo de conservación.
- **No colocar en el compartimento de congelación bebidas gaseosas; pueden estallar.**

Consejos para la conservación de los congelados

E

Para utilizar de la mejor manera el compartimento, es necesario:

- asegurarse de que los alimentos congelados hayan sido bien conservados por el minorista;
- que el transporte desde la compra a la colocación en el compartimento sea breve;
- no abrir demasiado frecuentemente la puerta ni dejarla abierta más de lo necesario;
- una vez descongelados los alimentos se deterioran en breve tiempo y no pueden ser congelados nuevamente.
- Respetar los tiempos de conservación indicados por el fabricante.

MANUTENCION



Desenchufar el aparato antes de efectuar cualquier operación.



Atención

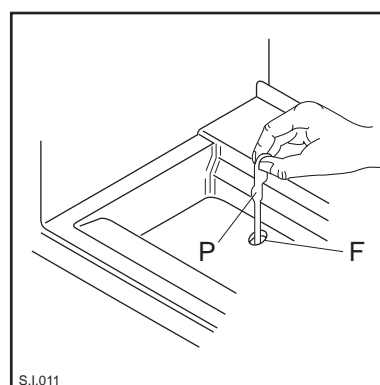
Este aparato contiene hidrocarburos en el circuito refrigerante; por lo tanto el mantenimiento y la recarga deben ser efectuados exclusivamente por personal autorizado por la empresa.

Desescarche

En el evaporador del compartimento refrigerante la escarcha se elimina automáticamente cada vez que se para el motocompresor. El agua de desescarche, mediante un canal adecuado, se recoge en un recipiente situado en la parte posterior, arriba del motocompresor del aparato, desde donde evapora.

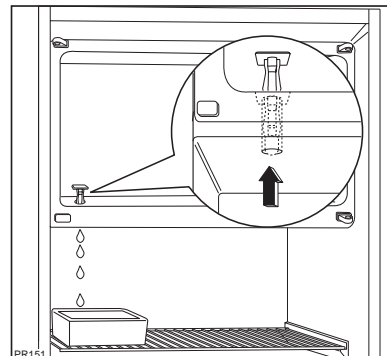
Se recomienda limpiar periódicamente el agujero de desagüe del agua de desescarche (F), situado detrás del cajon verdura en el compartimento refrigerante, utilizando el “limpiador” (P) adecuado que se encuentra en el agujero, para evitar que el agua de desescarche caiga sobre los alimentos.

Por el contrario, en el compartimento congelador la escarcha deberá ser eliminada cada vez que se ha formado un estrato de aproximadamente 4 mm de espesor, utilizando un raspador apropiado en plástico. Durante esta operación no es necesario interrumpir la conexión eléctrica o quitar los alimentos contenidos en el compartimento.



Si se formara un espesor grueso de hielo, será necesario efectuar un desescarche completo, proceder de esta manera:

1. poner el mando del termostato en posición "O" o desenchufar el aparato;
2. envolver los alimentos en varias hojas de papel de diario y colocarlos en un lugar muy fresco;
3. dejar la puerta abierta, poner un recipiente sobre la primera rejilla del compartimento frigorífero en correspondencia con el agujero de descarga, extraer el tapón de cierre como se indica en la figura;
4. una vez terminado el desescarche secar cuidadosamente el compartimento congelador e introducir el tapón de cierre.
5. Volver a colocar la paleta raspadora para empleos sucesivos.
6. Girar el mando del termostato en la posición deseada o volver a enchufar el aparato.
7. Después de das o tres horas de funcionamiento el aparato está de nuevo listo para la conservación de los alimentos ultracongelados.



Atención

Recomendamos no utilizar utensilios metálicos para quitar la escarcha a fin de evitar daños graves en le aparato.

No usar dispositivo mecánico alguno u otro medio artificial para acelerar el proceso de desescarche excepto los recomendados.

Un aumento de temperatura de los alimentos congelados puede disminuir notablemente su duración de conservación.

Limpieza periódica

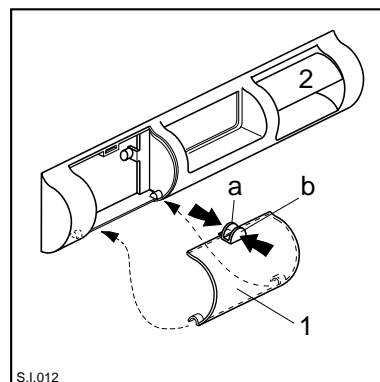
No utilizar nunca objetos metálicos para limpiar el aparato porque podría ser dañado. Limpiar el interior con agua templada y bicarbonato y las partes exteriores esmaltadas con cera a la silicona. Enjuagar y secar cuidadosamente.

El aparato tiene un filtro instalado (1) y una salida de aire sobre la rejilla de aireación que deben mantenerse limpios para asegurar una buena ventilación y un funcionamiento óptimo del aparato. El filtro puede ser sacado de su alojamiento y lavado con agua.

Para ejecutar dicha operación proceder de la siguiente manera:

1. hacer presión simultáneamente en las dos lengüetas (a) y (b);
2. tirar del filtro hacia abajo y extraerlo.

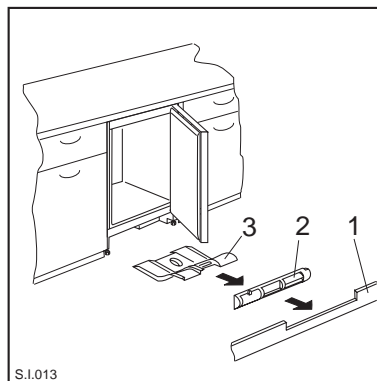
Para volver a montar el filtro proceder de manera inversa.



Limpieza extra

Una vez por año hacer una limpieza de la zona posterior cerca del muro utilizando una aspiradora.

1. Sacar el zocalo (1);
2. desarmar la rejilla de ventilación (2);
3. extraer el carter con cautela controlando que no haya huellas de agua.



E

Periodos de inactividad

Cuando el aparato no tenga que funcionar tener las siguientes precauciones:

desenchufarlo;

sacar todos los alimentos;

eliminar la escarcha y lavar el interior y todos los accesorios;

dejar la puerta entreabierta para facilitar la circulación del aire en el interior a fin de evitar la formación de olores desagradables.

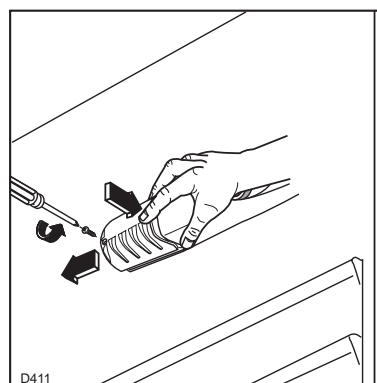
Lámpara de iluminación

Se puede acceder a la lámpara de iluminación del compartimento refrigerante efectuando las siguientes operaciones:

1. desatornillar el tornillo de fijación del cubre-lámpara
2. desenganchar la parte móvil ejercitando una presión sobre la misma como se indica en la figura.

Si con la puerta abierta la lámpara no se enciende, controlar que esté correctamente enroscada; si el defecto perdura sustituirla con una de igual potencia.

La potencia máxima se indica en el difusor.



i SI ALGO NO FUNCIONA

Si el aparato presentase anomalías será oportuno controlar:

Que esté bien enchufado y que el interruptor de la instalación eléctrica esté conectado.

Que no haya un corte de energía eléctrica.

Que el mando del termostato se encuentre en su posición correcta.

Si el compresor funciona sin interrupción, verificar que el termostato no se encuentre en una posición demasiado elevada.

Además si el aparato hace demasiado ruido verificar que los costados no estén en contacto con muebles que pueden causar ruidos o vibraciones y que la unidad refrigerante no vibre.

Si se ven restos de agua en el fondo del refrigerador comprobar que el orificio de desagüe de la escarcha derretida no esté obturado (ver capítulo Desescarche).

Después de hacer las verificaciones anteriores, si la anomalía persiste, llame al Centro de Asistencia Técnica más cercano.

Para una asistencia inmediata es importante, al acto de la llamada, dar la sigla del modelo y el número de matrícula del propio aparato, tomándolos del certificado de garantía o de la etiqueta de la matrícula misma colocada en el interior del compartimiento refrigerante, abajo a la derecha.

i CARACTERISTICAS TECNICAS

Los datos técnicos se indican en la placa de serie situada en el lado derecho dentro del aparato.

Altura	mm	815
Anchura	mm	560
Profundidad	mm	538

i INSTALACION

En el caso que este aparato, dotado de cierre magnético, se sustituya por un cierre automático, aconsejamos inutilizar la cerradura de este último, antes de deshacerse de él. Así se evitará que los niños, jugando, puedan quedarse encerrados dentro, con grave peligro para sus vidas.

Colocación

Situar el aparato lejos de fuentes de calor, como: radiadores, estufas, exposición directa a los rayos del sol, etc.

Las mejores prestaciones se obtienen con temperaturas del ambiente entre los +18°C y los +43°C (Clase T); +18°C y los +38°C (Clase ST); +16°C y los +32°C (Clase N); +10°C y los +32°C (Clase SN).

La clase del aparato es indicada en la Tarjeta Matrícula.

Para el empotramiento y la reversibilidad de la puerta, ver el parágrafo relativo.

Conexión eléctrica

Antes de enchufar el aparato, asegurarse de que la tensión y la frecuencia indicadas en la tarjeta matrícula, correspondan a las de la instalación doméstica.

Se admite una oscilación de 6% sobre la tensión nominal. Para el funcionamiento a tensiones distintas, habrá que utilizar un autotransformador de potencia adecuada.

Asegurarse de que la toma de corriente y el enchufe sean compatibles entre sí sin tener que interponer reducciones ladrones o adaptadores varios. Si fuera necesario, cambiar la toma de la instalación de la casa.



Importante

Es indispensable conectar el aparato a una toma de tierra eficaz.

El enchufe del cable de alimentación está dotado de un adecuado contacto.

Si la toma de corriente de la instalación doméstica no estuviera conectada a tierra, conectar el aparato a una instalación de tierra, conforme a las leyes en vigor, consultar con un técnico especializado.

El fabricante declina toda responsabilidad en el caso que esta norma no sea respetada.

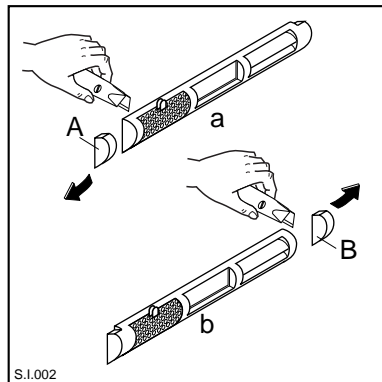


Este aparato es conforme a las siguientes Directivas Comunitarias:

- 73/23 CEE 19/02/73 (Baja tensión) y modificaciones sucesivas;
- 87/308 CEE 2/6/87 (Supresión de interferencias radio) y modificaciones sucesivas;
- 89/336 CEE 03/05/89 (Compatibilidad electromagnética) y modificaciones sucesivas.

Preparación de la rejilla

Extraer la rejilla del aparato tirando con dos manos (Fig.).

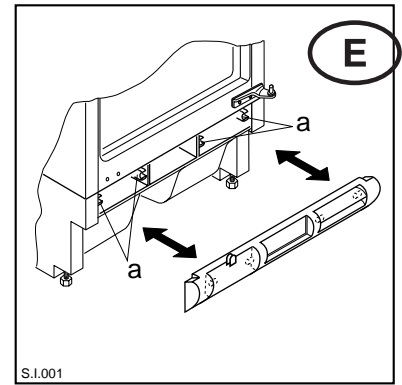


Apertura de la puerta a la derecha:

- sacar el lado izquierdo (A) de la rejilla desencajándolo de atrás (fig. -a).

Apertura de la puerta a la izquierda:

- sacar el lado derecho (B) de la rejilla desencajándolo de atrás (fig. -b).



Después, para posicionar la rejilla en el aparato proceder de la siguiente manera:

- acercar la rejilla a la base del aparato, luego apretar en los ganchos (a) hasta el click.

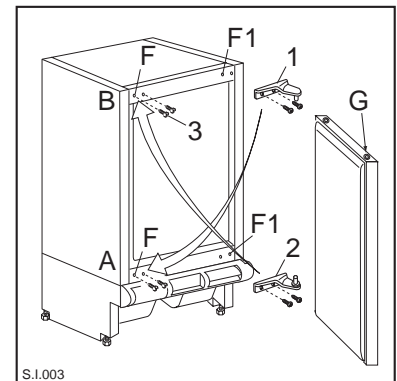
N.B. Montar la rejilla después haber fijado con los soportes el aparato en el alojamiento.

Reversibilidad de la puerta

Desenchufar el aparato antes de efectuar cualquier operación.

Para la inversión proceder de la siguiente manera:

1. desarmar la bisagra superior (1) y sostener la puerta a fin de que no caiga;



2. desatornillar la bisagra inferior (2);
3. extraer los tapones (3) desde los agujeros (F) y volver a introducirlos en los agujeros (F₁) en el lado opuesto;
4. volver a atornillar la bisagra superior (1) en el lado opuesto, debajo (posición A);
5. volver a montar la puerta en el perno de la bisagra (1) en posición A;
6. introducir el perno de la bisagra inferior desarmada (2) en el agujero superior (G) de la puerta, luego fijar la bisagra posición B.

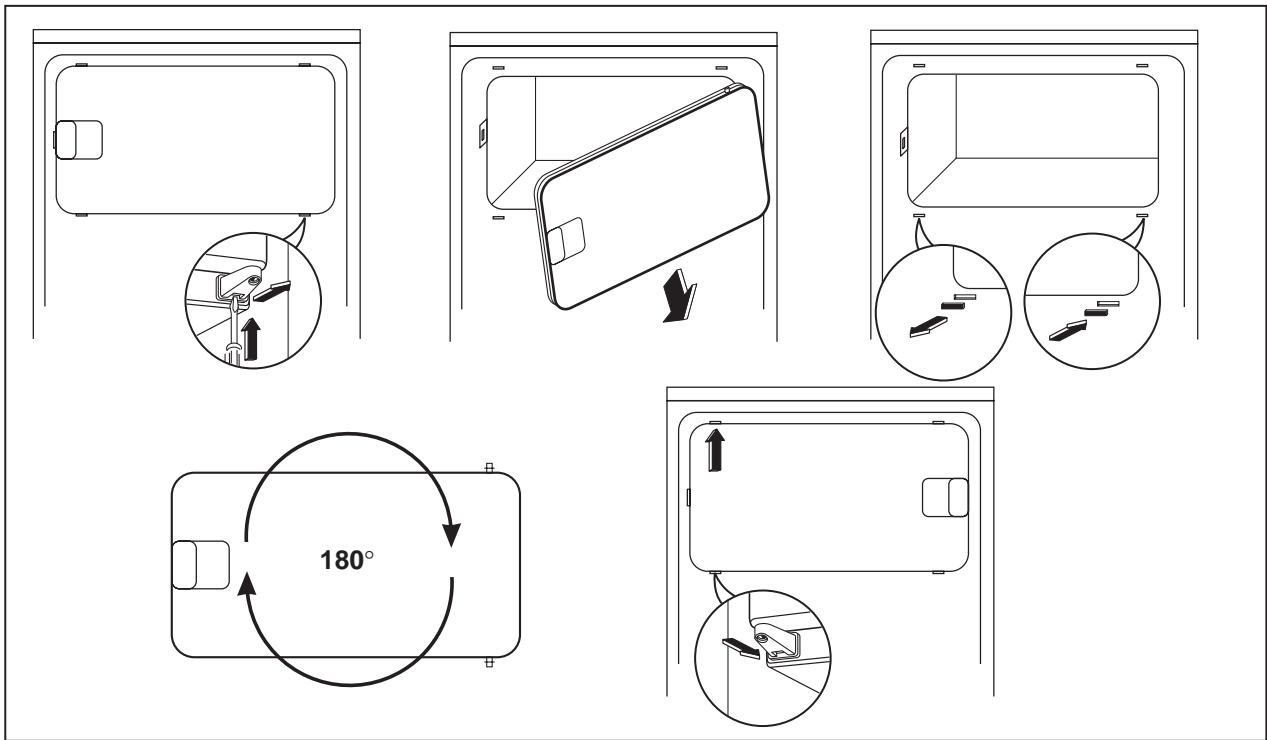


Atención

Completada la operación de reversibilidad de la puerta, controlar que la junta magnética esté adherida al mueble. Si la temperatura ambiente es fría (por ejemplo en invierno), puede suceder que la junta no adhiera perfectamente al mueble.

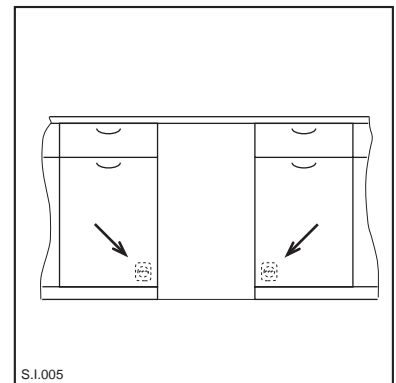
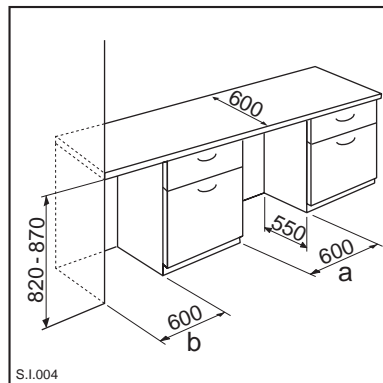
En este caso esperar que la misma recupere su forma natural o bien acelerar dicho proceso calentando la parte interesada con un normal secador de cabellos.

Reversibilidad de la puertita



Fijación al plano de trabajo

Las dimensiones del espacio de instalación han de corresponder a las indicadas en fig.

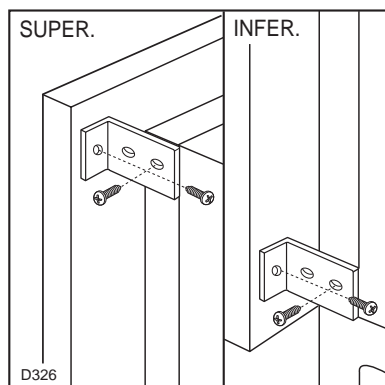


El aparato puede ser empotrado entre dos muebles (fig. -a) ó como componente terminal (fig. -b).

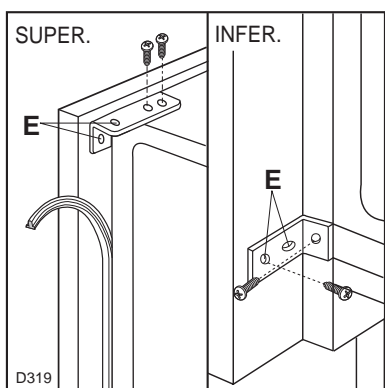


Importante

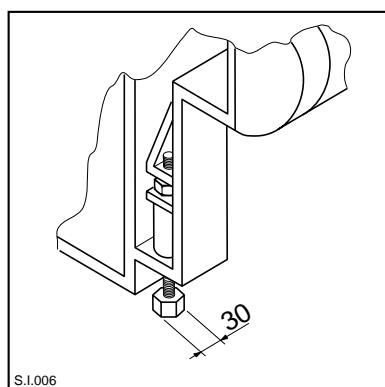
Se debe poder desenchufar el aparato; por lo tanto una vez efectuada la instalación es necesario que el enchufe no quede escondido.



1. Fije el panel lateral en el lado posterior usando las escuadras (fig.).

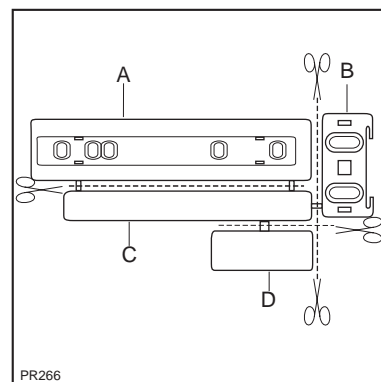


2. Empuje el aparato dentro del espacio contra el lado opuesto a la bisagra de la puerta; fijela al plano de trabajo o al costado usando los agujeros (E). Aplique las juntas de sellado a presión entre el aparato y el mueble (fig.).

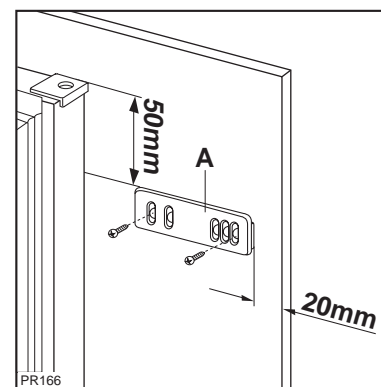


3. El aparato está dotado de patas regulables (fig.). Para adaptarlo a la altura del espacio (max 870 mm) regule los patas que están en los cuatro ángulos inferiores.

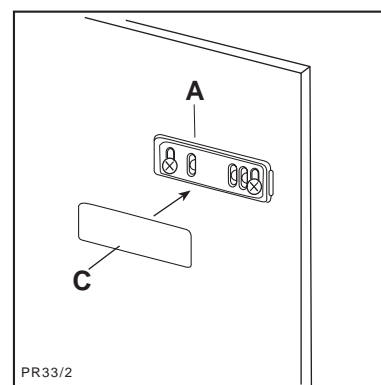
E



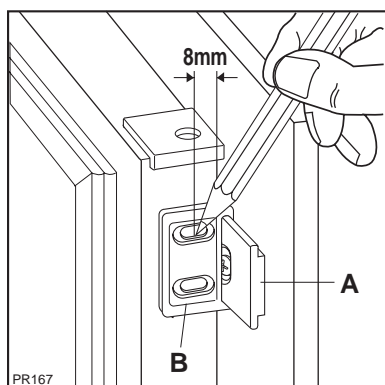
4. Separar las piezas A, B, C, D según se indica en la figura.



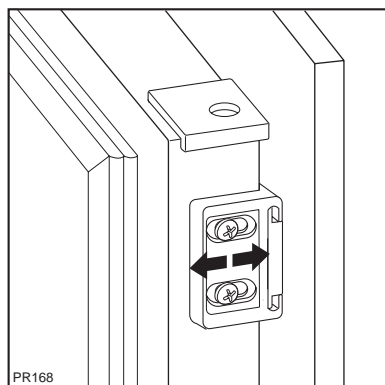
5. Apoyar la guía (A) sobre la parte interior de la puerta del mueble arriba y abajo según se indica en la figura y marcar los agujeros externos y marcar la posición de los agujeros exteriores. Una vez que se hayan hecho los agujeros, fijar la guía con los tornillos presentes en el equipo base.



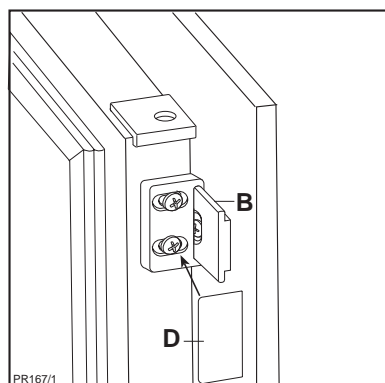
6. Introducir la tapa (C), presionándola hasta oír el resorte, en la guía (A).



7. Abrir la puerta del aparato y la del mueble a 90° aprox. Introducir la escuadrilla (B) en la guía (A). Mantener unidas la puerta del aparato y la del mueble y marcar los agujeros según se indica en la figura. Quitar las escuadrillas y hacer unos agujeros de 2 mm de Ø a 8 mm desde el borde exterior de la puerta. Colocar otra vez la escuadrilla sobre la guía y fijarla con los tornillos presentes en el equipo base.



8. En caso de que sea necesario alinear la puerta del mueble, utilizar el juego de los agujeros de ojal. Al término de las operaciones es preciso controlar que la puerta del aparato esté cerrada correctamente.



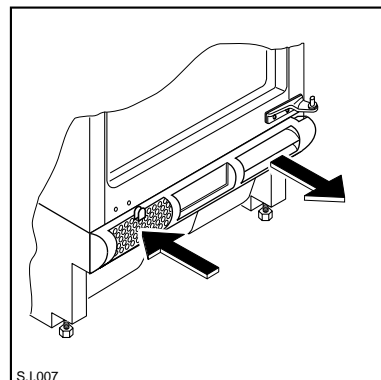
9. Introducir la tapa (D), presionándola hasta oír el resorte, en la guía (B).

Montaje del zocalo

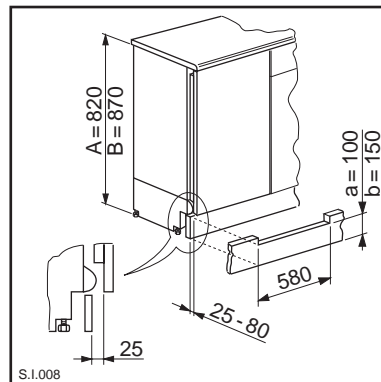


Importante

Para no comprometer la funcionalidad del aparato es necesario utilizar la rejilla de ventilación original.



- Cuando la altura máxima del hueco es de $A=820$ mm. ó $B=870$ mm. y la del zocalo $a=100$ mm. ó $b=150$ mm. El montaje se puede realizar sin modificaciones.
- Si la altura del zocalo es superior a $a=100$ mm, $b=150$ mm, el zocalo debe ser cortado hasta la mitad de la zona cubierta del aparato, a 580 mm de anchura en una altura de $a=100$ mm, $b=150$ mm.
- Fijar el zocalo al bloque de cocina.



Importante

El zocalo debe ser posicionado a una distancia mínima de 25 mm de la puerta.

SUMÁRIO



Avertências e conselhos importantes	18		
Descrição do aparelho	19	Características Técnicas	26
Utilização	20	Instalação	26
Limpeza das partes internas	20	Colocação	26
Arranque	20	Ligação eléctrica	26
Regulação da temperatura	20	Preparação da grade	26
Refrigeração dos alimentos a das bebidas	20	Porta reversível	27
Congelamento dos alimentos frescos	20	Reversão da porta interna	27
Conservação dos alimentos congelados	20	Para encastrar o aparelho sob uma superfície de trabalho	28
Descongelação	21	Encastrar o rodapé	29
Fabricação de cubos de gelo	21		
Prateleiras móveis	21		
Posição das prateleiras da porta	21		
Proteção alimentar	22		
Conselhos	22		
Conselhos para a refrigeração	22		
Conselhos para a congelação	22		
Conselhos para a conservação dos alimentos congelados	23		
Manutenção	23		
Descongelação	23		
Limpeza	24		
Paragem prolongada	25		
Lâmpada de iluminação	25		
Assistência técnica e peças de substituição	25		



AVISOS E CONSELHOS IMPORTANTES

É muito importante que este manual de instruções acompanhe o aparelho para garantir uma futura utilização correcta. Se o aparelho for vendido ou emprestado a terceiros, o manual de instruções deve, como acima citado, acompanhá-lo, de maneira que o utilizador possa ser informado sobre o seu funcionamento, os avisos e conselhos.

Esses avisos têm a finalidade de garantir a segurança dos utilizadores. Agradecemos, portanto, que leia o manual atentamente, antes de instalar e utilizar o aparelho.

Segurança

- Este aparelho foi concebido para ser utilizado por adultos. Manter fora do alcance de crianças não permitindo que o utilizem como brinquedo.
- É perigoso modificar ou tentar modificar as características deste aparelho.
- Este aparelho é pesado. Tenha o maior cuidado quando o deslocar.
- Não consuma certos produtos, tais como gelados, imediatamente após tê-los retirado do aparelho; a temperatura muito baixa pode provocar queimaduras.
- **O aparelho não deve ser instalado perto de elementos de aquecimento ou fogões a gás.**
- **Evite a exposição prolongada do aparelho aos raios do sol.**
- **Preste a máxima atenção ao deslocar o aparelho, para não danificar as partes do circuito refrigerante, evitando assim possíveis saídas de fluido.**
- **A parte de trás do aparelho deve receber uma suficiente ventilação e deve ser evitado qualquer dano ao circuito refrigerante.**
- **Não use outros aparelhos eléctricos (tais como máquina de gelado) dentro do aparelho.**
- Um produto descongelado não deve, em nenhum caso, voltar a ser congelado.
- Siga as indicações do fabricante para a conservação e/ou congelação dos alimentos.
- O revestimento interior do aparelho é composto de pequenos tubos por onde passa o refrigerante. Se estes tubos forem danificados o aparelho ficará irremediavelmente avariado, provocando a perda dos alimentos no seu interior. **NÃO UTILIZE OBJECTOS PONTIAGUDOS** para raspar o gelo acumulado. Esse gelo pode ser raspado utilizando uma espátula. Para eliminar grandes quantidades de gelo acumulado, é aconselhável deixá-lo derreter. Veja as instruções para a descongelação.
- Não coloque no compartimento/congelador em baixa temperatura, garrafas ou latas com bebidas gaseificadas pois se cria uma pressão elevada no interior da garrafa e/ou lata havendo perigo da mesma explodir. Desta explosão resultariam danos graves para o aparelho.

Assistência

- Se para a instalação do aparelho for necessário executar uma eventual modificação da instalação eléctrica, a mesma deve ser feita aparelho, a mesma deve ser efectuada por pessoal qualificado.
- Este aparelho deve ser assistido por um Centro de Assistência autorizado, sendo apenas com o uso de peças originais.
- Em caso de avaria, não tente você mesmo, reparar o aparelho. As reparações executadas por pessoas inexperientes, podem causar danos físicos e materiais (aumentando as avarias a serem reparadas). Procure o seu Centro de Assistência mais próximo e exija peças genuínas.

Utilização

- Os frigoríficos e/ou congeladores domésticos destinam-se, unicamente, à conservação e/ou congelação de alimentos.

Instalação

- Assegure-se, quando instalar o aparelho, que o mesmo não fique apoiado sobre o cabo de alimentação eléctrica.
Importante: se o cabo de alimentação se danificar, deverá ser substituído por um cabo especial ou por um conjunto, disponíveis junto do construtor ou do serviço de assistência técnica.
- O aparelho aquece, sensivelmente, ao nível do condensador e do compressor. Certifique-se que o ar circula, livremente, à volta do aparelho. Uma ventilação insuficiente ocasionaria um mau funcionamento, danos para o aparelho e perda dos alimentos no seu interior. Siga as instruções para a correcta instalação do aparelho.
- Os componentes do aparelho que aquecem devido ao seu funcionamento não devem estar expostos. Sempre que possível as costas do aparelho devem ficar encostadas a uma parede.
- Desligue sempre a tomada de corrente antes de proceder à limpeza ou qualquer operação de manutenção do aparelho.

- Ao transportar o aparelho na horizontal, pode acontecer que o óleo contido no compressor escorra para o circuito refrigerante. É portanto aconselhável esperar pelo menos duas horas antes de ligar o aparelho à corrente.



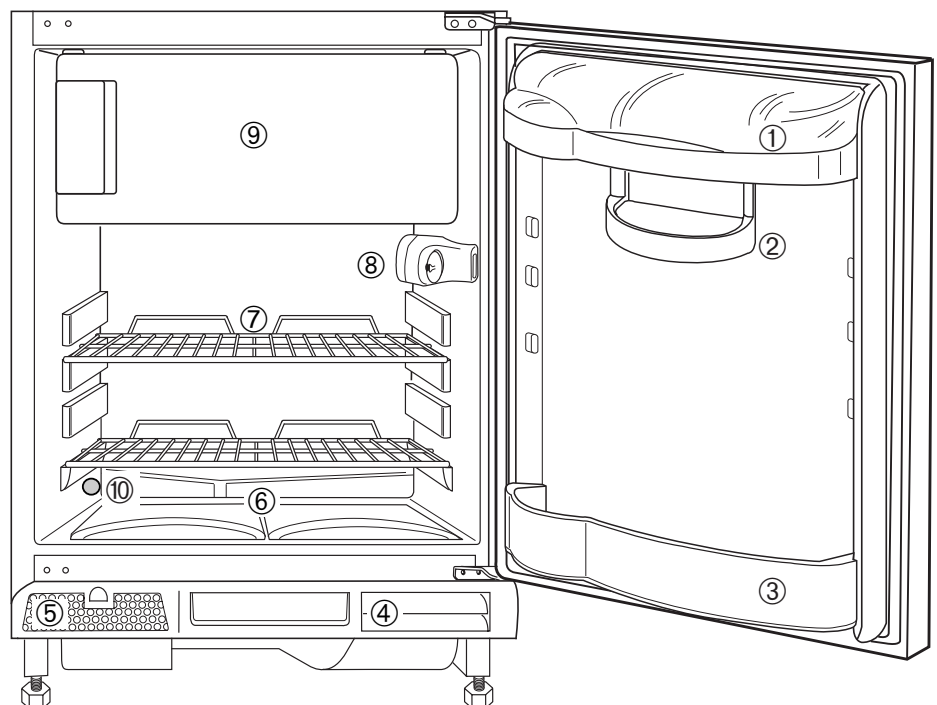
Protecção do ambiente

- Este aparelho não contém, no seu circuito refrigerante e nas suas matérias isolantes, gases nocivos à camada de ozono. Mesmo assim este aparelho deve, quando for destruído, receber os cuidados convenientes, de acordo com as disposições em vigor para a protecção do meio ambiente.
- Os materiais utilizados neste aparelho, marcados com o símbolo ♻ são recicláveis.



DESCRIÇÃO DO APARELHO

- ① Prateleira manteiga
- ② Prateleira corrediça
- ③ Prateleira garrafas
- ④ Bocal de saída de ar
- ⑤ Filtro de entrada de ar
- ⑥ Caixas de legumes
- ⑦ Prateleiras
- ⑧ Termóstato
- ⑨ Compartimento congelador
- ⑩ Indicador de temperatura



UTILIZAÇÃO

Limpeza das partes internas

Estando o aparelho convenientemente instalado, antes de o utilizar, aconselhamos a sua limpeza cuidadosa com água t pida e sabão neutro para retirar o cheiro característico do "novo". Enxague e seque cuidadosamente.

 **Não utilize detergentes ou p s abrasivos, que podem danificar os acabamentos.**

Arranque

Terminada a opera o de limpeza, ligue a ficha   tomada de corrente, abra a porta e coloque o botão do termóstato além da posi o «O» (paragem). A máquina está a funcionar.

Regula o da temperatura


A temperatura no interior do refrigerador e do congelador   regulada automaticamente e pode ser aumentada (menos frio) rodando o botão para os números mais baixos, ou dimin ida (mais frio) rodando para os números mais altos.

A posi o correcta, de qualquer modo, deve ser detectada considerando que a temperatura no interior da caixa depende de vários factores, tais como:

- a temperatura ambiente;
- a qualidade das provisões guardadas no aparelho;
- a frequência de abertura da porta;
- a coloca o do refrigerador.

A posi o interm dia   a mais indicada.

Para parar o aparelho, coloque o botão do termóstato na posi o «O».

 **Importante**
Assim que o termóstato estiver regulado na posi o de frio máximo, com uma temperatura ambiente elevada e a caixa do aparelho cheia de provisões, pode acontecer que o compressor funcione em marcha contínua. Nesse caso dar-se-  forma o de gelo no evaporador do compartimento refrigerador. Para evitar este inconveniente coloque o botão numa posi o menos fria de maneira a permitir o descongelamento automático e, por conseguinte, um menor consumo de energia elétrica.

Refrigera o dos alimentos e das bebidas

Para obter um melhor rendimento do seu aparelho:

- reparta as provisões de maneira que o ar possa circular, facilmente,   volta delas;
- não introduza, na caixa, alimentos ainda quentes ou líquidos em evapora o;
- cubra os alimentos, sobretudo se são aromáticos.


Congela o dos alimentos frescos

O congelador   destinado   congela o de alimentos frescos e   conserva o a longo prazo de alimentos congelados.

Para a congela o não   necessário mudar a posi o do botão do termóstato relativamente ao normal funcionamento. Contudo, desejando uma congela o mais rápida, rode o botão do termóstato para os números mais altos. Com o botão nesta posi o, a temperatura do compartimento refrigerador pode vir a ser inferior a 0 C; se isso acontecer, volte a pôr o botão do termóstato num número inferior.

Conserva o dos alimentos congelados

Quando colocar o aparelho em funcionamento, ou depois de uma paragem prolongada, ao repor o aparelho a trabalhar, coloque o termóstato na posi o mais fria, durante, pelo menos, duas horas, antes de introduzir os alimentos congelados. Coloque depois o termóstato na posi o de funcionamento normal.

 **Importante**
Cuando se corta la corriente eléctrica, no tiene que abrirse la puerta del congelador. Si el corte es de breve duración (de 12 horas) y el congelador est  lleno no hay peligro de que los alimentos se estropeen. Si el corte dura m s tiempo, los alimentos tienen que consumirse lo m s rápidamente posible, o bien ser cocinados y congelados de nuevo.

Descongelação

Os alimentos congelados devem ser descongelados antes da sua utilização, no compartimento refrigerador ou à temperatura ambiente conforme o os alimentos contidos no compartimento.

No caso de se tratar de produtos pouco espessos ou divididos, ponha- os directamente, a cozer: nesse caso o tempo de cozedura será mais longo.

Fabricação de cubos de gelo

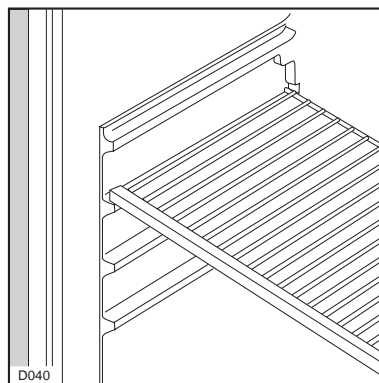
O seu aparelho está dotado de uma ou mais cuvetes para a formação de cubinhos de gelo. Tais cuvetes devem ser enchidas com água potável e colocadas no especial compartimento. Aconselha- se não usar objectos metálicos para tirar as cuvetes.



Não consuma os cubos de gelo ou os sorvetes logo que os retire do congelador: a temperatura muito baixa a que se encontram pode provocar queimaduras.

Prateleiras móveis

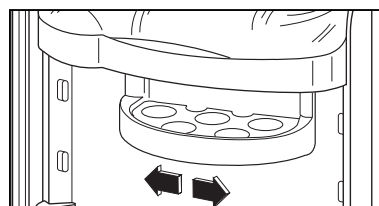
Os encaixes que se encontram no interior da caixa permitem colocar as prateleiras a diferentes alturas, conforme as necessidades.



Posição das prateleiras da porta

Para permitir a colocação de alimentos de vários tamanhos, as prateleiras das portas podem ser ajustadas em altura.

Para este ajuste proceda da seguinte maneira: Puxe gradualmente a prateleira na direção das setas, até ela sair, depois volte a colocá-la na posição desejada fazendo a operação inversa.



PROTEÇÃO ALIMENTAR

Explicação dos sinais da zona frio



O símbolo aqui ao lado indica a localização da zona mais fria no seu refrigerador.

Zona mais fria: inferior ou igual a +4°C

Carnes, aves, peixes, ensacados, pratos prontos, saladas mistas, preparados e doces a base de ovos ou de creme chantili, massas frescas, massas para tortas, pizza/quiche, produtos frescos e queijos a base de leite fresco, verduras prontas para o uso embaladas em sacos de plástico e mais em geral, todos os produtos frescos cuja data de vencimento for associada a uma temperatura de conservação inferior ou igual a +4°C.

Indicador de temperatura

Termostato para regular



Temperatura correta



O indicador de temperatura permite de controlar o bom funcionamento do seu refrigerador a fim de evitar a proliferação da bactéria Listéria.

O indicador mostra o símbolo "OK" quando a zona mais fria atinge uma temperatura inferior ou igual a 4°C.

Se a temperatura for superior a 4°C, o indicador fica preto. O usuário deve então fazer descer a temperatura do próprio refrigerador regulando o termostato.

ATENÇÃO: A abertura prolongada da porta do refrigerador comporta um aumento da temperatura interna. Para uma medição correta da temperatura, a leitura do indicador deve ser efetuada em 30 segundos.

CONSELHOS

Conselhos para a refrigeração

Para ajudar você a usar correctamente o aparelho, damos a seguir alguns conselhos úteis:

Carnes, aves, caça: envolva esses alimentos em sacos plásticos e coloque-os na divisão imediatamente acima das caixas para legumes.

O período de conservação é de 1 a 2 dias, no máximo.

Alimentos cozidos, pratos frios, geléias, etc: coloque-os, bem cobertos, numa prateleira qualquer.

Frutas e legumes: nas caixas de legumes depois de lavados.

Manteiga e queijos: devem ser colocados nos especiais recipientes ou envolvidos em película de plástico ou alumínio para evitar o contacto com o ar.

Leite em garrafas: bem fechadas, colocadas no lugar das garrafas.

Bananas, batatas, cebola e alho, se não forem estiverem embalados, não devem ser guardados no refrigerador.

Conselhos para a congelação

Para obter as máximas vantagens da congelação, uns conselhos importantes são:

- a quantidade máxima de alimentos que podem ser congelados em 24 horas é indicada na «placa sinalética»;
- o processo de congelação dura 24 horas; nesse período, não introduza novos produtos para congelar;
- congele só alimentos de excelente qualidade, frescos e bem lavados;
- Reparta tudo em pequenos pacotes proporcionados ao consumo familiar, de forma a serem utilizados de uma só vez. Os pacotes de pequenas dimensões permitem obter uma congelação rápida e uniforme;
- as provisões a congelar devem ser fechadas em embalagens impermeáveis de qualidade alimentar. Feche cuidadosamente os pacotes eliminando as bolsas de ar;

- evite introduzir os produtos a congelar em contacto com os já congelados; isto vai evitar o aumento da temperatura destes últimos;
- considere que os alimentos magros conservam-se melhor e durante mais tempo que os gordos e que o sal reduz a duração da congelação.
- não consuma certos produtos, tais como sorvetes por exemplo, logo que os retire do congelador: a temperatura muito baixa a que se encontram pode provocar queimaduras.
- indique, em cada pacote, a data da congelação de forma a poder controlar o tempo de conservação;
- não coloque garrafas ou latas de bebidas gasosas no congelador, pois podem explodir.

Conselhos para a conservação dos alimentos congelados

P

Para utilizar do melhor modo o compartimento é necessário:

- Verifique se os produtos congelados foram conservados bem pelo revendedor;
- que o transporte, da compra até à colocação no congelador, seja breve;
- não ultrapasse o período de conservação indicado nas embalagens;
- não abra frequentemente a porta e não a deixe aberta mais do que for necessário.

MANUTENÇÃO



Antes de qualquer intervenção no aparelho, aconselhamos que se desligue a tomada de corrente.



Atenção

Este aparelho contém hidrocarbonetos no circuito refrigerante, portanto, a manutenção e a recarga devem ser efectuadas exclusivamente por pessoal autorizado pelo produtor.

Descongelação

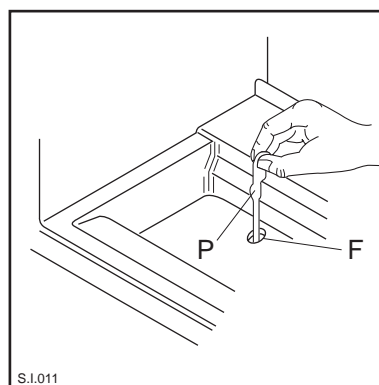
A descongelação do refrigerador dá-se automaticamente durante cada período de paragem do compressor. A água proveniente da descongelação é evacuada para um recipiente situado na parte detrás do aparelho, por cima do compressor, e onde ela se evapora.

Não se esqueça de limpar periodicamente o orifício de escoamento de água do descongelação (F) que se encontra sob as caixas de legumes do compartimento refrigerador para evitar que a água possa transbordar e cair sobre os alimentos. Utilize para esse efeito a pequena barra (P) que se encontra no orifício.

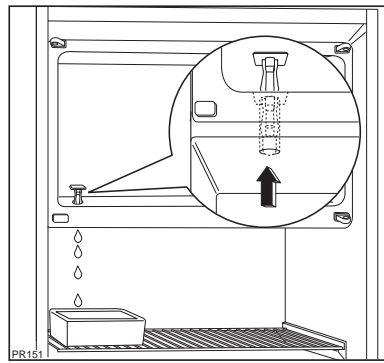
No compartimento do congelador, ao contrário, o gelo deve ser eliminado cada vez se formar uma camada espessa (4 mm aprox.) utilizando a espátula em plástico. Durante esta operação não é necessário interromper a ligação eléctrica ou retirar os alimentos contidos no compartimento.

Caso se formar uma camada de gelo muito espessa, será necessário efectuar uma descongelação completa, procedendo da seguinte maneira:

1. coloque o botão do termóstato na posição «O» ou retire a ficha da tomada de corrente;



2. envolva os alimentos em várias folhas de jornal e guarde- os num lugar fresco;
3. deixe a porta aberta, coloque uma bacia sobre a prateleira do compartimento frigorífico sob o escoadouro, remova o pino mostrado na figura;
4. realizada a descongelação seque cuidadosamente o compartimento congelador;
5. volte a colocar o botão do termóstato na posição desejada ou volte a inserir a ficha na tomada da corrente;
6. depois de duas ou três horas de funcionamento o aparelho está novamente pronto para a conservação de alimentos congelados.



Atenção

Recomenda-se a não empregar objectos metálicos para tirar o gelo, para evitar graves prejuízos ao aparelho.

Para acelerar o processo de descongelação, não use dispositivos mecânicos ou outros meios artificiais, além dos recomendados neste manual.

Limpeza

É indispensável manter o aparelho em perfeito estado.

Antes de qualquer operação de limpeza, recomendamos de desligar a ficha da tomada de corrente.



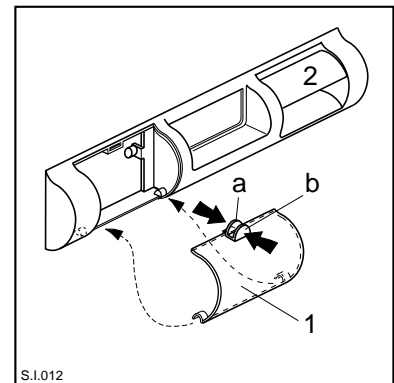
Nunca utilize objectos metálicos para limpar o aparelho, pois dessa maneira pode danificá-lo.

Recomendamos de limpar periodicamente o aparelho.

1. Esvazie completamente o aparelho.
2. Lave as paredes e os acessórios com água morna e bicarbonato de sódio.
3. Enxague e seque com cuidado.

Não esqueça de limpar a guarnição de borracha da porta com uma esponja húmida e a seguir de a secar.

O aparelho é equipado com um filtro (1) montado com engate e com um bocal de saída de ar (2) na grade de arejamento que devem ser mantidos limpos a fim de garantir uma boa ventilação na zona traseira e um funcionamento excelente do próprio aparelho. O filtro pode ser removido do seu alojamento e lavado com água.



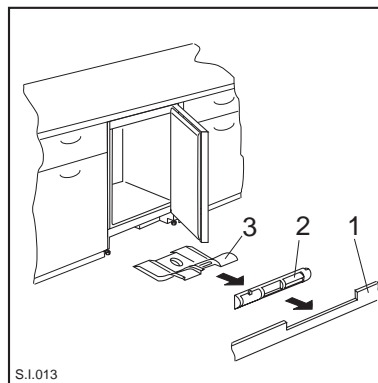
Para executar tal operação proceder conforme segue:

1. Pressionar com os dedos, simultaneamente, nos dois puxadores (a) e (b);
2. virar o filtro para baixo;
3. extrair o filtro.

Para remontar o filtro proceder no sentido inverso.

A estrutura do aparelho permite de efectuar uma limpeza da zona traseira próxima à parede, até mesmo utilizando um aspirador de pó.

1. Remover o rodapé (1);
2. desmontar a grade de arejamento (2);
3. extrair o cárter (3) com cuidado prestando atenção para que não haja resíduos de água devido ao descongelamento.



Paragem prolongada

Se o aparelho não for utilizado durante longos períodos, desligue a ficha eléctrica, esvazie, descongele e limpe o aparelho e deixe a porta semi-aberta até voltar a utilizá-lo.

Mantenha a porta entreaberta durante todo o período de não utilização, para facilitar a circulação do ar no interior e evitar a formação de cheiros desagradáveis.

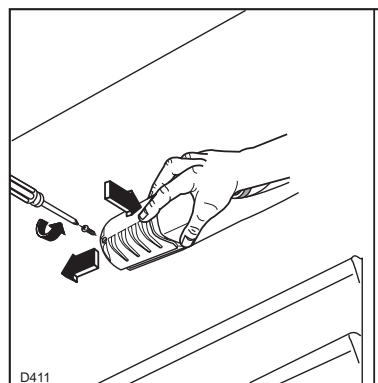
Lâmpada de iluminação

A lâmpada de iluminação do compartimento de refrigeração pode ser alcançada da seguinte maneira:

1. desaperte os parafusos de fixação do difusor da luz;
2. desengate a parte móvel carregando como indicado na figura.

Se a lâmpada, com a porta aberta, não acender, verifique se está bem apertada; se o problema persistir, substitua a lâmpada por uma de igual potência.

A potência é indicada no difusor.



ASSISTÊNCIA TÉCNICA E PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO

Caso o aparelho apresentar anomalias de funcionamento, controle:

- se a ficha está bem inserida na tomada de corrente e se o interruptor da instalação eléctrica está fechado;
- se falta a energia eléctrica;
- se os comandos estão na posição correcta;
- se, havendo sinais de água no fundo do refrigerador, o orifício de escoamento da água de descongelação está obstruído (veja capítulo "Descongelação").

Após esses controlos, se a anomalia de funcionamento persistir, dirija-se ao Centro de Assistência Técnica mais próximo.

Para uma intervenção solícita é importante, no momento da chamada, indicar as referências completas do aparelho, ou seja modelo e número de série, que figuram no cartão da garantia ou na placa de marcação na parte interna do aparelho, lado direito em baixo.

i CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Os dados técnicos são indicados na placa de matrícula que se encontra no lado direito interior do aparelho.

Altura 815 mm
Largura 560 mm
Profundidade 538 mm

i INSTALAÇÃO

No caso deste frigorífico, com porta de fecho magnético, substituir outro de modelo antigo com fecho de mola, antes de abandonar este último deve inutilizar o sistema de mola de fecho da porta. Desta forma evita-se que as crianças possam ficar fechadas dentro e de pôr em perigo a sua vida.

Colocação

Coloque o aparelho longe de fontes de calor, como aquecimento, esquentadores, exposição directa aos raios do sol, etc. O melhor rendimento é obtido com temperaturas ambiente entre +18°C e +43°C (classe T); +18°C e +38°C (classe ST); +16°C e +32°C (classe N); +10°C e +32°C (classe SN).

A classe é indicada na placa de marcação.

Para encastrar o aparelho e para uma eventual modificação do sentido de abertura da prta, consulte as instruções relativas a esse capítulo.

Nivele o aparelho ajustando os pés reguláveis, em posição ligeiramente inclinada para trás, para que seja mais fácil fechar a porta.

Ligação eléctrica

Verifique, antes de ligar o aparelho, se a voltagem e a frequência indicadas na placa de marcação correspondem às da sua rede.

Tolerância admitida na voltagem nominal: $\pm 6\%$.

Para a adaptação do aparelho a voltagens diferentes, é indispensável o uso de um autotransformador com potência adequada.



Importante

O aparelho deve ser ligado à terra.

Verificar se a tomada de corrente está conforme às normas em vigor e possui uma entrada para a ligação à terra. Essa ficha pode ser ligada a qualquer tomada de corrente desde que esta tenha uma ponta de ligação à terra. No caso em que a tomada não tenha a ligação à terra, ligar o aparelho a uma instalação de ligação à terra separada, conforme as normas em vigor, consultando para isso um técnico especializado.

O Fabricante declina toda a responsabilidade se

estas precauções de segurança não forem observadas.



Importante

O aparelho deve poder ser desligado da rede; uma vez realizada a instalação, portanto, é necessário que a ficha fique acessível.



Este aparelho está conforme às seguintes Directrizes Comunitárias:

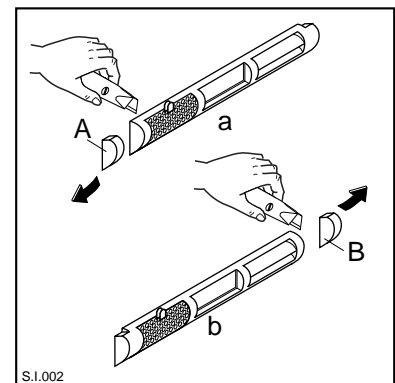
- **73/23 CEE** 19/02/73 (Baixa Tensão) e sucessivas modificações;
- **87/308 CEE** 2/6/87 (Supressão de Interferências de Rádio) e sucessivas modificações;
- **89/336 CEE** 03/05/89 (Compatibilidade Electromagnética) e sucessivas modificações.

Preparação da grade

Remover a grade do aparelho puxando-a na própria direcção com as duas mãos.

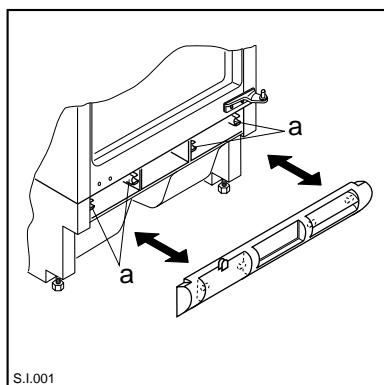
Sentido de abertura da porta para a direita:

- retirar o lado esquerdo (A) da grade dando um talho por trás (v. fig. -a).



Sentido de abertura da porta para a esquerda:

- remover o lado direito (B) da grade dando um talho por trás (v. fig. -b).



A seguir, para colocar novamente a grade no aparelho proceder conforme a seguir:
 - aproximar a grade na base da aparelhagem, depois pressionar nos ganchos (a) até o disparo.

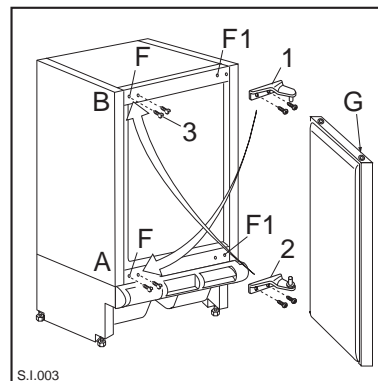
N.B. Montar a grade após ter fixado o aparelho no vão com os calços.

Porta reversível



Para o inversão aja da seguinte maneira:

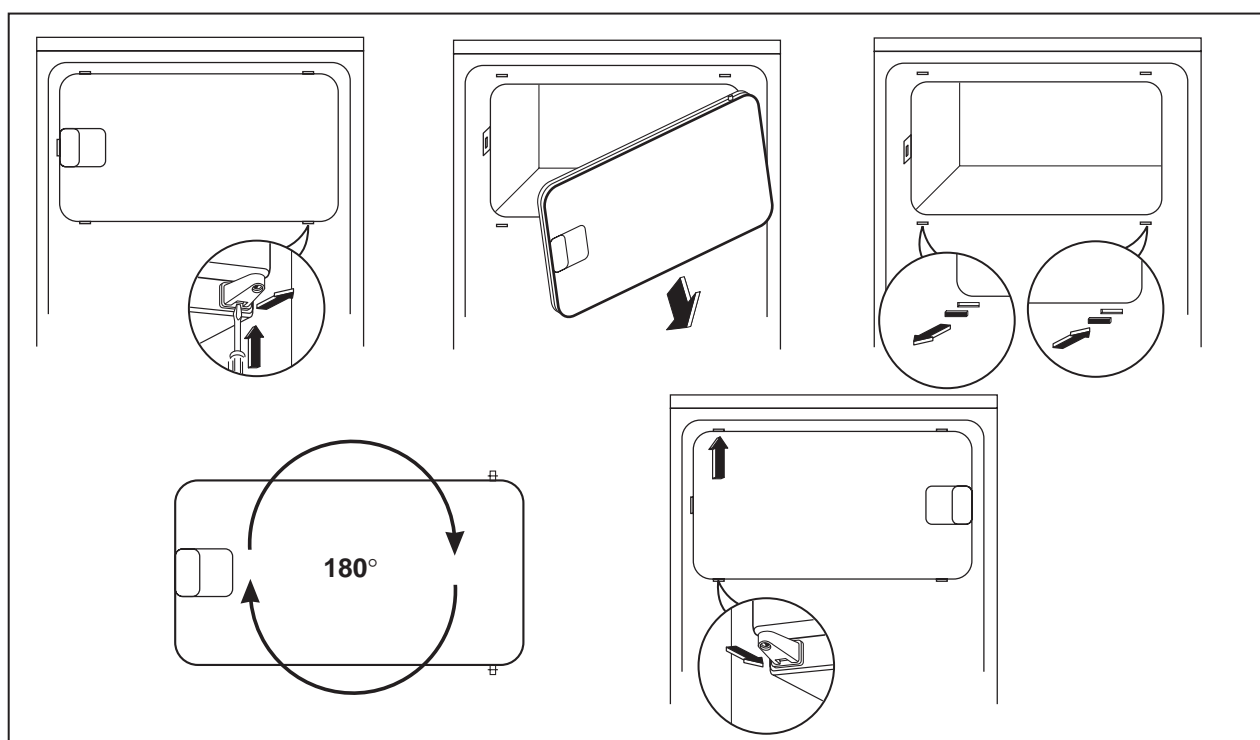
1. Desmonte a dobradiça superior (1) segurando a porta para não cair;
2. desmonte a dobradiça inferior (2).
3. extrair as tampas (3) dos furos (F) e introduzi-las novamente nos furos (F₁) no lado oposto;
4. volte a montar a dobradiça superior (1) no lado oposto, embaixo (posição A);
5. volte a montar a porta no perno da dobradiça (1) na posição A;
6. inserir o perno da dobradiça inferior desmontada (2) no furo superior (G) da porta, depois fixar a dobradiça em cima, na posição B.



⚠ Importante

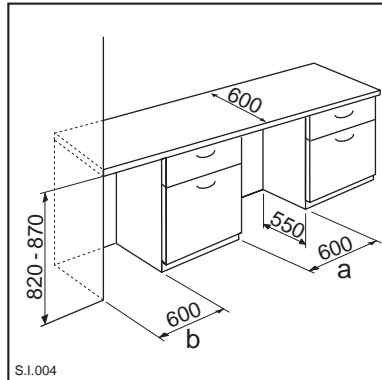
Completada a operação de reversibilidade da porta, controlar que a junta magnética tenha aderido ao gabinete. Se a temperatura ambiente estiver fria (por exemplo no inverno), pode ser que a junta não adira perfeitamente ao gabinete. Neste caso esperar que a mesma recupere a sua forma natural ou pode-se acelerar este processo esquentando a parte em questão com um secador comum de cabelos.

Reversão da porta interna

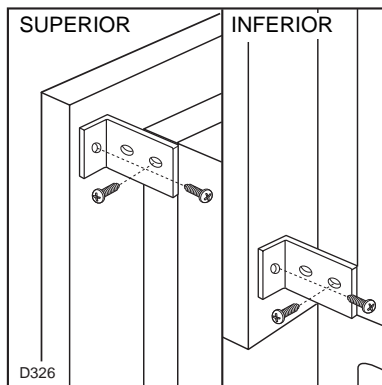


Para encastrar o aparelho sob uma superfície de trabalho

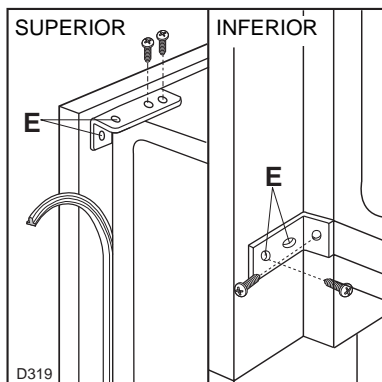
O vão deverá ter as dimensões indicadas na fig.



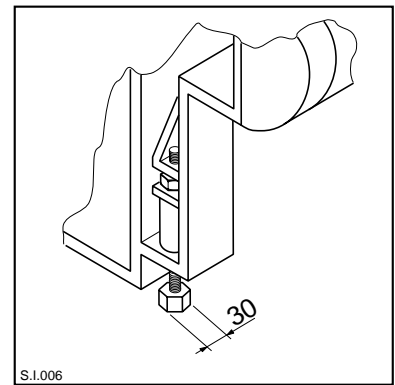
O aparelho pode ser encastrado tanto entre dois móveis (fig. -a) quanto como componente terminal (fig. -b).



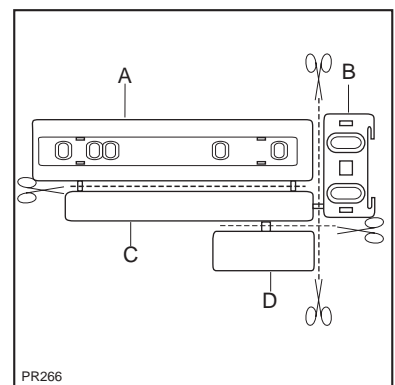
1. Fixe o painel lateral, atrás, com a ajuda dos calços de fixação.



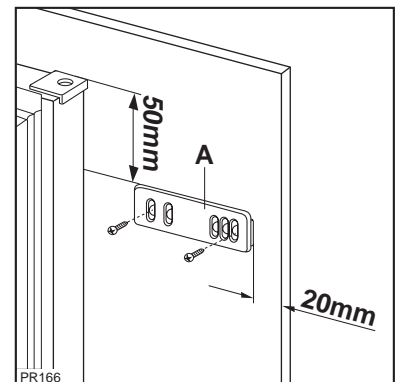
2. Fixe o aparelho à superfície ou os lados, aplicando a fita de vedação entre o aparelho e o móvel utilizando os calços de fixação (E).



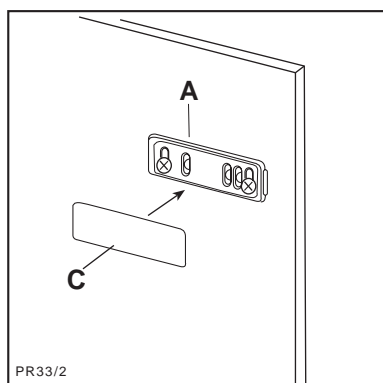
3. O aparelho está equipado com pés reguláveis. Para adaptar o aparelho à altura do nicho (máx 870 mm), parafusar, ou desaparafusar os pés situados em cada ângulo inferior.



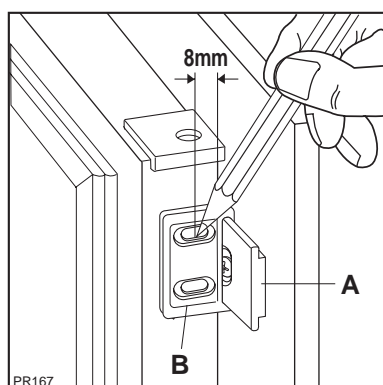
4. Separe as peças A, B, C, D, como indicado na figura.



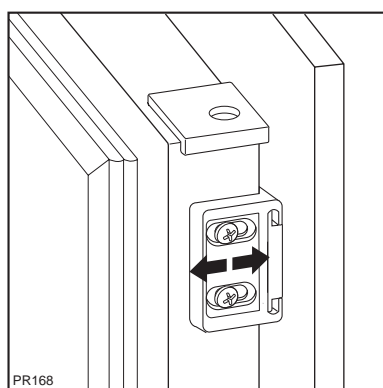
5. Apoie a guia (A) na parte interior da porta do móvel em cima e em baixo como indicado na figura, e marque a posição dos furos externos. Uma vez preparados os furos, fixe a guia com os parafusos fornecidos.



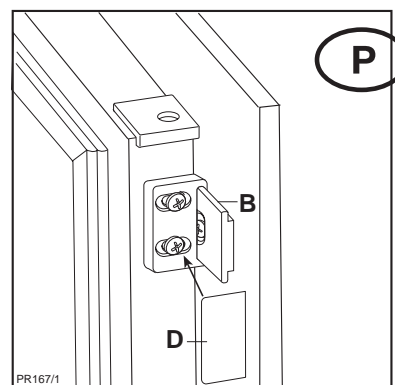
6. Engate a cobertura (C) na guia (A) até encaixar.



7. Abra a porta do aparelho e a do móvel a 90° aprox. Insira a esquadria (B) na guia (A). Mantenha juntas a porta do aparelho e a do móvel e marque os furos como indicado na figura. Retire as esquadrias e realize uns furos de $\varnothing 2$ mm a 8 mm a partir da borda externa da porta. Posicione novamente a esquadria por cima da guia e fixe com os parafusos fornecidos.



8. Para o alinhamento da porta do móvel, utilize as fendas existentes. No fim da operação, é necessário verificar se a porta do aparelho fecha correctamente.



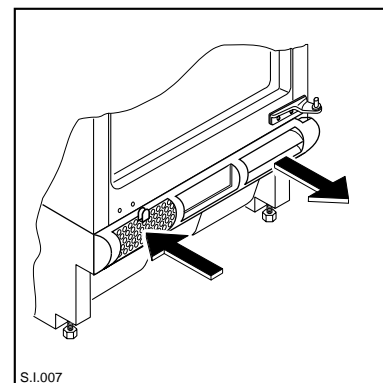
9. Engate a cobertura (D) na guia (B) até encaixar.

Encastrar o rodapé

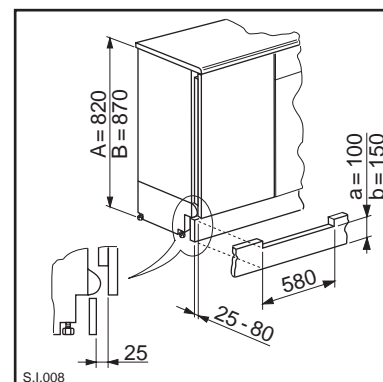


Importante

Para não comprometer o funcionamento do aparelho é necessário utilizar a grade de ventilação original.



- No caso de luz máxima de medida $A=820$ mm e de altura do rodapé de medida $a=100$ mm, o rodapé pode ser montado do jeito que é, sem modificações. Pode-se dizer a mesma coisa no caso de luz máxima em altura com medida $B=870$ mm e de altura do rodapé de medida $b=150$ mm.
- Se a altura do rodapé for superior a $a=100$ mm, $b=150$ mm o rodapé deve ser cortado até a metade da zona coberta pelo aparelho, a 580 mm de largura sobre uma altura residual de $a=100$ mm, $b=150$ mm.
- Fixar o rodapé no bloco da cozinha.



Importante

O rodapé deve ser posicionado a uma distância mínima de 25 mm da porta.

Brandt Group Suisse SA
Service Après Vente
Route de Soleure 12
2072 St Blaise (NE)
Tél: 032-756-49-89
Fax: 032-756-49-99
Numéro vert: 0800 81 12 34
E-mail: serviceCH@elcobrandt.com

Service Consommateurs Brandt
BP 9526 - 95069 Cergy Pontoise Cedex - France
Tél: +33 (0) 825 06 16 01

Brandt Appliances - 7 rue Henri Becquerel
92854 Rueil-Malmaison cedex - France

S.A.S. au capital de 10 000 000 Euros - RCS Nanterre B 440 302 347